



ECLUSES PAR BASE

BASES	ECLUSES MANUELLES Manual Locks		ECLUSES AUTOMATIQUES Automatic Locks		DIMANCHE DE PÂQUES (Easter)	01-mai (1st of May)	DIMANCHE DE PENTECOTE (Pentecost)	14-juil (National Day 14th of July)	1er NOVEMBRE (All Saints)
	Avec éclusier with lock keeper	Sans éclusier without lock keeper	Avec éclusier with lock keeper	Sans éclusier without lock keeper					
AMIEIRA	-	-	-	-	Pas d'écluse – no lock				
AIGUES MORTES	-	-	-	-	Pas d'écluse – no lock				
BELLEGARDE	-	-	-	-	Pas d'écluse – no lock				
BOUZIES		X			ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	Fermé
BRIENON	sur canal Nivernais		sur canal Bourgogne et l'Yonne		ouvert	fermé	ouvert	fermé	fermé
BUZET				X	ouvert	fermé (canal)	ouvert	ouvert	ouvert
DOLE				Avec télécommande au départ de Dole puis à perche sur la Saône	ouvert	fermé	ouvert	ouvert	fermé
GLENAC	x				ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert
GREZ	x				ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert
HARSKIRCHEN				Canal des Houillères télécommande – direction Nancy télécommande. Direction Saverne chaîne d'écluses par détection.	ouvert	fermé	ouvert	ouvert	fermé
LAVAL	x				ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert
LÜBZ			A Lübz et à Plau	A Barkow et Bodzin	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert

LE SOMAIL			x	Boitier à terre côté écluse sur le canal Robine	ouvert	fermé	ouvert	ouvert	fermé
NEURUPPIN	x				ouvert	fermé	ouvert	ouvert	fermé
PLAGNY	x			2 écluses au port de Nevers avec perches	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert
PORT LAURAGAIS			x		Ouvert	Fermé	Ouvert	ouvert	fermé
PORT / SAONE				A perches	ouvert	fermé	ouvert	ouvert	fermé
ROGNY	x			A perche, détection, etc ...	ouvert	fermé	ouvert	ouvert	fermé
SABLE	x				ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert
SAVERNE				Vers Strasbourg, perche pour s'annoncer ensuite en chaine par détection, vers plan incliné détection puis chaine d'écluses	ouvert	fermé	ouvert	ouvert	fermé
SIREUIL		x		2 écluses automatiques : une avec bouton (à Chaniers) et une avec l'aide d'un éclusier (à St Savinien)	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	ouvert
SUCE	x	x			ouvert	ouvert	ouvert	ouvert	fermé
VENAREY			x		ouvert	fermé	ouvert	ouvert	ouvert

Ecluses manuelles = manual locks / esclusas manuales / manuelle Schleusen / chiuse manuali

Ecluses automatiques = automatic locks / esclusas automaticas / automatische schleusen / chiuse automatizzate

*Automatism used: with remote control, with a pole placed on a suspended cable above the canal, other...

*typo de automatismo: con mando a distancia, con una pértiga de mando suspendida en el centro del canal, otra...

*genere de chiuse automatizzate: corpo di telecomando, un'asta messa su un cavo sospeso sul canale, altro...

* Methoden für die automatische Schleusen : ein Fernbedienung, ein Anforderungsschalter, anders...

ouvert = open / geöffnet / aperto / abierto

fermé = closed / geschlossen / chiuso / cerrado